



REF. PUERTO: FCLPANLPM 0224.17

REF. CLIENTE: 816000003882

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	EMILIO SADA PAZ GARZA	PATENTE:	3251
-----------------	-----------------------	----------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	NYKSSCLT06302500
BUQUE:	CAPE CHRONOS 2506
PUERTO DE EMBARQUE:	VALPARAISO, CHILE

CONTENEDOR(ES):	NYKU5283807	40 HC
	NYKU4780352	40 HC

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS # 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28210 MANZANILLO, COL.
TEL: (014) 335 90 71 / 335 7773 / 336 78 68.

Atentamente JOSE MENDOZA
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.

DELIVERY ORDER

Our ref D/O No: MEXT00658900

Issue Office : MEXBB

Issue Date : 15-AUG-17

Bill of Lading No.: NYKSSCLT06302500

Customs Ref. No. :

Customs Ref. No. :

Consignee : PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V.

D/O Receiver :

Phone :

PIC :

Vessel Voyage Dir : CAPE CHRONOS 2506W

Place of Receipt : VALPARAISO

Port of Loading : VALPARAISO

Port of Discharging : MANZANILLO

ETA/Vessel Arrival Date : 17-AUG-17 22:00

Place of Delivery : GUADALAJARA

Customs Commodity : PLASTIC BOXES FOR FRUIT PACKAGING

Cargo Pick Up Loc : MXZLO01 (SSA MEXICO S.A. DE C.V.)

SSA Mexico S.A. de C.V., Carr. Manzanillo-Santiago k.m 4.5, Puerto Interior, Manzanillo, Col. C.P. 28200 (TEL : 3143311000)

Empty Return Locations : MXGDL33 (INTERMODAL MEXICO, S.A. DE C.V.)

Av. doctor R. Michel NO.1780 Col., Atlas Esq. Rio La Barca, Guadalajara Jalisco 4870, Mexico (TEL :)

Total Q'TY of Container : 20ft - 0 / 40ft - 2

Total Package : 2050CS

Total Weight : 21320.000KGS

Total Measure : 70.000CBM

Disch : SSA MEXICO S.A. DE C.V.

Container No.	TP/SZ	Seal No
NYKU4780352	40'DRY HC.	WSA0346205
NYKU5283807	40'DRY HC.	WSA0346151

Remark

ORIGINAL DELIVERY ORDER

Signed By : Alejandra Navarro

TEL : 52 (314) 331-3210



COPY NON NEGOTIABLE

SHIPPER/EXPORTER PANALPINA CHILE TRANSPORTES MUNDIALES LTDA. AV. APOQUINDO 3885, PISO 10 LAS CONDES SANTIAGO 7550177 CL 89170800-9				BOOKING NO. SCLT06302500		SEA WAYBILL NO. NYKSSCLT06302500					
CONSIGNEE PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A . DE C.V. AV.ROYAL COUNTRY 4596 6A Y 3B EDIF. CUBE 2, PUERTA DE HIERRO ZAPOPAN 45116 MX				EXPORT REFERENCES(for the Merchant's and/or Carrier's reference only. See back clause 8. (3).)		FORWARDING AGENT-REFERENCES FMC NO.					
NOTIFY PARTY (It is agreed that no responsibility shall be attached to the Carrier or its Agents for failure to notify) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A . DE C.V. AV.ROYAL COUNTRY 4596 6A Y 3B EDIF. CUBE 2, PUERTA DE HIERRO ZAPOPAN 45116 MX				RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Delivery of the Goods to the Carrier for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.							
PRE-CARRIAGE BY		PLACE OF RECEIPT VALPARAISO									
OCEAN VESSEL VOYAGE NO. FLAG CAPE CHRONOS 2506W		PORT OF LOADING VALPARAISO		FINAL DESTINATION(for the Merchant's reference only)							
PORT OF DISCHARGE MANZANILLO		PLACE OF DELIVERY GUADALAJARA		TYPE OF MOVEMENT(IF MIXED, USE DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS FIELD) FCL / FCL CY / DOOR							
(CHECK "HM" COLUMN IF HAZARDOUS MATERIAL) PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER BUT NOT ACKNOWLEDGED BY THE CARRIER											
CNTR. NOS. W/SEAL NOS. MARKS & NUMBERS		QUANTITY (FOR CUSTOMS DECLARATION ONLY)		H M		DESCRIPTION OF GOODS		GROSS WEIGHT		GROSS MEASUREMENT	
NYKU4780352 / WSA0346205		1025		/		1025 CASES /FCL / FCL/40HQ		10660.000KGS		35.000M3	
NYKU5283807 / WSA0346151		1025		/		1025 CASES /FCL / FCL/40HQ		10660.000KGS		35.000M3	
FCL/FCL FCL/FCL		2050 CASES				2X40HC CONTAINER(S) SAID TO CONTAIN: 1X40HC CONTAINER S.T.C. 1025 CASES (PLASTIC BOXES FOR FRUIT) PLASTIC BOXES PACKAGING FRUIT HS CODE: 3923.10 1X40HC CONTAINER S.T.C.		21320.000KGS		70.000CBM	
LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V. R.F.C LPM-050301-E69 PRIVADA FAROTAS 1 # 1, VALLE DE LAS GARZAS C.P. 28219 MANZANILLO, COL. TELS: (314) 333 80 71 / 72 / 73 / 336 79 67											
** TO BE CONTINUED ON ATTACHED LIST **											
Declared Cargo Value US \$. If Merchant enters a value, Carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged.											
FREIGHT & CHARGES PAYABLE AT / BY: MEXICO CITY				SERVICE CONTRACT NO. SCL00302		DOC FORM NO.		COMMODITY CODE		EXCHANGE RATE	
CODE		TARIFF ITEM		FREIGHTED AS		RATE		PREPAID		COLLECT	
										[1] ORIGINAL BILLS(S) HAVE BEEN SIGNED.	
										DATE CARGO RECEIVED	
										DATE LADEN ON BOARD 03 AUG 2017	
										PLACE OF BILL(S) ISSUE SANTIAGO	
										DATED 04 AUG 2017	
The printed terms and conditions on this Bill are available at its website at www.nykline.com								SIGNED BY: NYK SUDAMERICA (CHILE) SANTIAGO		, as agent for and on behalf of	

NIPPON YUSEN KAISHA
(NYK LINE), AS CARRIER

COPY NON NEGOTIABLE

VESSEL VOYAGE: CAPE CHRONOS 2506W

B/L NO.: NYKSSCLT06302500

CNTR NOS. W/SEAL NOS. MARKS & NUMBERS	QUANTITY (FOR CUSTOMS DECLARATION ONLY)	H M	DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
			1025 CASES (PLASTIC BOXES FOR FRUIT) PLASTIC BOXES PACKAGING FRUIT HS CODE: 3923.10 INLAND TRANSPORTATION IN MEXICO AND CENTRAL AMERICAN COUNTRIES IS CARRIED OUT ACCORDING TO LOCAL REGULATIONS FREIGHT COLLECT SAID TO CONTAIN SAID TO WEIGH SAID TO BE		
OCEAN FREIGHT COLLECT					

SIGNED BY: NYK SUDAMERICA (CHILE) SANTIAGO

, as agent for and on behalf of

NIPPON YUSEN KAISHA
(NYK LINE), AS CARRIER